

Moments Musicaux

Works by Franz Schubert, Uzung Choe
and Sergei Rachmaninoff



Yeseul Kim, Piano

Moments Musicaux

Yeseul Kim, Piano

Franz Schubert (1797–1828)

Six Moments Musicaux, D. 780 (Op. 94) (1823–1828)


- 01 Moderato in C major.....(05'48)
- 02 Andantino in A-flat major.....(06'53)
- 03 Allegro moderato in F minor.....(01'56)
- 04 Moderato in C-sharp minor.....(05'35)
- 05 Allegro vivace in F minor.....(02'19)
- 06 Allegretto in A-flat major.....(09'27)

Uzong Choe (*1968)

Moments Musicaux (2019)

World Premiere Recording

- 07 2-7-3-9-8-1-11-5-8-14-14-7-2-29.....(13'49)



Sergei Rachmaninoff (1873–1943)

Six Moments Musicaux, Op. 16 (1st Version 1896)

08	Andantino in B-flat minor	(08'09)
09	Allegretto in E-flat minor	(03'22)
10	Andante cantabile in B minor	(07'56)
11	Presto in E minor	(03'06)
12	Adagio sostenuto in D-flat major	(03'44)
13	Maestoso in C major	(04'42)

Total Time(76'52)

Brief Moments, Enduring Effects

There are moments where time stands still for awhile, and yet others where it races on without stopping. Who has not felt the desire in moments such as these to defy time and to hold fast to his innermost feelings: to open his journal and, deeply immersed, record for ever an exceptional state of mind, or hurriedly to scribble down fragments of thoughts in order to save them from oblivion? Music is capable of more than this. It performs audible miracles, and even though – or perhaps because – its transience is like that of no other art form, is able, despite its ephemeral nature, to express even the smallest, most elusive and intimate of moments in the space of what feels like an eternity.

Berlin was unpleasant, gray, cold and windy in those first few months of 2020. Yeseul Kim turned to reading: a book about Franz Schubert. However, it did not lighten her mood, rather the opposite. His fate touched her heart, and Rachmaninoff's profoundly melancholic music deepened this distress even more. It was in this moment that the idea for her first CD was conceived.

The one is young and on the threshold of his career as a composer; the other at the age of 31 can also still be considered young, yet he is losing the battle against a terrible illness: Sergei Rachmaninoff (1873–1943) and Franz Schubert (1797–1828). Rachmaninoff struggled his entire life with self-doubt, and his desire for tangible recognition

was strong. In the early years of his life, the necessity of great achievement exerted an immense psychological pressure upon him. Later in his life he became one of the most sought-after and highly-paid pianists. Schubert, on the other hand, was never able to attain financial security, let alone to lead a conventional social life. In stark contrast to his inconceivably inspired creative process, his life story is not characterized by variety. As diverse as the two figures and their compositional styles appear, so concentrated, clearly defined, and yet emotional are they in existential (musical) moments.

Fascinated by the music of Uzung Choe (*1968) and her personal encounter with him, Yeseul Kim asked the Korean composer to pen a “Moment Musical”. Choe’s manuscript is very succinct and yet rich in variety. The moods that he paints range from meditative contemplation to a storm of sound. As musical images of human feelings, they beautifully compliment this recording.

Sergei Rachmaninoff’s “Six Moments Musicaux, Op. 16” were written in an impressively short amount of time between October and December of 1896. The composer was only 23 years old and, having just completed his first symphony, was flexing his compositional muscles. This was all to the good since he found himself in considerable financial need during these months. A large sum of money had been stolen from him on a train journey and, as a result, he quickly needed to compose a few profitable songs, children’s choruses, and these very “musical moments” for piano. The children’s choruses, he remarked, “could never be sung by a child”, whilst with the “trivialities” of his “musical moments”, he presented their dedicatee, his friend the pianist Aleksandr Zatayevich, and indeed every subsequent interpreter, with a true pianistic challenge.

Rachmaninoff loved the large scale and the grandiose. He wrote his diploma thesis – nothing short of an opera – at the age of 19. Yet, even smaller forms he infused with great emotions. His *Six Moments Musicaux* are pianistic miniatures and a kaleidoscope of intense feelings: melancholy, passion, joy, power, triumph and dark discontent. Without question, one can describe it as Rachmaninoff's first mature piano work that demonstrates the composer's richness in style, his melodic individuality and mastery of technique. With its complex figures, thickly layered textures and chromatic harmonies, these pieces look ahead in many ways to Rachmaninoff's later manuscript.

For the title, Rachmaninoff drew inspiration from Franz Schubert's collection D. 780 (op. 94) of the same name. Schubert's "Six Moments Musicaux" were published in the last year of his life, 1828. With them came the sales success that Schubert had always been hoping for. These brief "musical moments" enjoyed enormous popularity. Schubert deliberately avoided the technically demanding in order to appeal to a wider circle of pianists. However, it is precisely their simplicity and plainness, which make them a challenge for the interpreter since he must dispense with any grand pianistic gestures and create in their stead a lightness devoid of banality. For this reason, a particularly delicate touch and a masterful internalization are required. Schubert's greatest strength was the miniature. Notably in the lyrical piano pieces dating from the last year of his life, he allowed himself in general to be led more by spontaneous ideas than the search for large formal designs. It is the moment that counts. Neither in terms of length nor of tonality can the *Moments Musicaux* be said to be extensive; they are, however, decidedly rich in nuances, diverse in character and full of poetry.



While Rachmaninoff's and Schubert's *Moments Musicaux* are well-defined, self-contained, loosely interconnected pieces, those by **Uzong Choe** remain fragmental. The composer would like them to be seen not as works in the usual sense, but rather as highly compressed musical thoughts. This raw material is, in itself, finely drawn, and in no way displays structure or internal cohesion. This should ultimately first be developed by the interpreter. "I think", stated Choe, "that 'structure' can also include a spontaneous, improvisational aspect. Even if the 'structure' is at best created by the interpreter's improvisation, it would not differ vastly in its completeness from the composer's intention." Choe's *Moments Musicaux* originated from a collection of brief memories, ideas and sketches which grew on paper or as recordings over the years. In this way, the composer tried to collect fragments varying as greatly in style and as numerous as possible. The interpreter is given the freedom to choose individual fragments and to combine or repeat them at will.

Since almost all pieces by Schubert and Rachmaninoff follow an ABA form, Yeseul Kim decided to structure her version of it the same way. She chose ten fragments from a total of 29. At the special request of the composer, her "Moment Musical" ends with Moment Nr. 29, which floats away, disappearing, so to speak, into nothingness. Rehearsing and preparing this piece, on the one hand, was balanced against the recording situation on the other: "In the end in the Leipzig Gewandhaus", said Kim, "I spontaneously changed and improvised a number of things, for example the dynamics and my pianistic touch. I even did a little juggling with the order, depending upon the way I was feeling in each 'musical moment'. My 'Moment Musical' is therefore a combination of a dramaturgically well thought-out and rehearsed version, and of the inspiration I felt at the moment of recording."

Anna-Barbara Schmidt

The Artists

Biographical Notes

Already at the age of six, the Korean pianist *Yeseul Kim* began taking piano lessons and went to Yewon Music School and then to Seoul Arts High School. After completing her bachelor's degree at Seoul National University with the highest distinction, she received her master's degree with honors at the Hochschule für Musik und Theater in Hamburg as a DAAD scholarship recipient in 2011, and began teaching piano there the following year. Yeseul Kim went on to earn her post-graduate degree at the Frankfurt University of Music and Performing Arts (HfMDK) under Oliver Kern in 2015, where she also completed a master's degree in instrumental pedagogy. Currently, she is doing her doctorate in piano with Hie yon Choi at Seoul National University. Since 2018, Yeseul Kim has taught at Konkuk University in Seoul.

International concert tours have taken the pianist as a soloist and chamber musician throughout Germany, Italy, Austria, Poland, England and Korea, where she has played in renowned concert halls such as the Alte Oper Frankfurt, Oper Frankfurt, Laeishalle in Hamburg and the Seoul Arts Center. Recordings of her concerts have been broadcast by NDR, Deutschlandradio and Deutschlandfunk Kultur. As a soloist, she has performed with the Orchestra Sinfonica Metropolitana di Bari, the Thames Philharmonia and Sounddiff Diffrazioni Sonore Orchester, among others.



Numerous prizes and awards at major international piano competitions attest to Yeseul Kim's artistic achievements as an excellent interpreter of her generation. These include the Mauro Paolo Monopoli International Piano Competition (Italy), the Busan Maru International Concerto Competition (Korea), the Ennio Porrino International Piano Competition (Italy), the International Piano Competition Delia Steinberg (Spain), the Elise Meyer Competition (Germany), the Osaka International Music Competition (Japan) and many more.

Uzong Choe studied composition and music theory at Seoul National University (with Byung-Dong Paik and Sukhi Kang), at the Mozarteum in Salzburg (with Bogusław Schaeffer and Franz Zaunschirm) and at the Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris (with Emmanuel Nunes).

Choe has worked with director Yoon-Taek Lee and his street theater troupe Yon-Hee Dan. He was the artistic director of Ensemble TIMF (ensemble in residence of the Tongyeong International Music Festival) and is a professor of composition at Seoul National University.

Uzong Choe's compositions incorporate a vast range of musical styles and aesthetics – from early music to popular music. His recent works, in particular, reflect his research of European polyphony and traditional Korean music, and express his strong interest in music theatre. He has written and directed music theatre productions such as *Rose, Francisca* based on *Hebrew Melodies* by Lord Byron and *The Chorus: Oedipus*, and adapted Christoph Willibald Gluck's *Echo et Narcisse* for a multi-media performance. In addition, he composed the musical comedy *Happy Prince*, based on a story by Oscar Wilde, as well as several operas including *Love Letter*, *As the moon flowing on the water*, and *1945*.

From his studies on the innovation of new music theater and opera based on traditional Korean Pansori, he wrote and directed *Birth*, and composed a traditional Korean popular music theater piece *Jeok-Ro (Song of Dewdrops)* in the same vein. Pursuing this idea even further, he wrote the song cycle *Chu-Seon (Autumn Fan)* for traditional Korean *Jung-ga* vocalist and piano.

Kleine Augenblicke, große Wirkung

Es gibt Momente, da bleibt die Zeit für eine Weile stehen, und andere wiederum, da verrinnt sie unaufhaltbar und eilig. Wer kennt ihn nicht, diesen Wunsch, es in solchen Augenblicken mit der Zeit aufzunehmen und festzuhalten, was einen im Inneren bewegt: das Tagebuch öffnen und tief versunken einen besonderen Zustand verewigen, oder aber in flüchtig dahingekritzelteten Stichworten, Gedankensplitter notieren, um sie gegen das Vergessen zu sichern. Die Musik kann noch mehr. Sie kann ein klingendes Wunder vollbringen: obwohl – oder gerade weil – sie flüchtig ist wie keine andere Kunst, ist sie der Vergänglichkeit ausgeliefert und kann dennoch selbst die kleinsten, flüchtigsten und intimsten Augenblicke in einer gefühlten Ewigkeit manifestieren.

Berlin war ungemütlich, grau, kalt und windig in jenen ersten Monaten des Jahres 2020. Yeseul Kim greift zur Lektüre, ein Buch über Franz Schubert. Doch das kann ihre Stimmung nicht erhellen, eher das Gegenteil geschieht. Sein Schicksal tut ihr weh und die tieftraurige Musik Rachmaninows unterstreicht diesen Schmerz noch. Dies ist die Geburtsstunde ihrer ersten CD.

Der eine ist jung und steht ganz am Beginn seiner Komponistenlaufbahn, der andere ist mit 31 Jahren auch noch jung zu nennen, verliert aber den Kampf gegen eine grausame Krankheit: Sergei Rachmaninow (1873–1943) und Franz Schubert (1797–1828).

Rachmaninow hadert sein Leben lang mit Selbstzweifeln und die Sehnsucht nach materieller Anerkennung ist groß. Der seelische Druck dafür eine Leistung erbringen zu müssen ist in den frühen Jahren für ihn jedoch immens. Später im Leben wird er zu einem der begehrtesten und bestbezahlten Pianisten. Für Schubert hingegen war es niemals möglich geworden, ein finanziell gesichertes, geschweige denn ein konventionell-soziales Leben zu führen. Sein Lebenslauf weist, im herben Kontrast zu seinem unvorstellbar inspirierten Schaffensprozess, nur wenig Abwechslungsreichtum auf. So unterschiedlich die beiden Charaktere und Kompositionsstile, so konzentriert, fokussiert und doch emotional sind sie beide in (musikalischen) Momenten, in denen es um ihre Existenz geht.

Fasziniert von der Musik Uzung Choes (*1968) und von der persönlichen Begegnung mit ihm, bittet Yeseul Kim den koreanischen Komponisten um einen „Moment Musical“ aus seiner Feder. Choes Handschrift ist sehr prägnant und doch abwechslungsreich. Die von ihm gezeichneten Stimmungsbilder reichen von meditativer Versunkenheit bis hin zu wildem Getöse. Als musikalische Abbilder menschlichen Empfindens runden sie die vorliegende Aufnahme aufs Schönste ab.

Sergei Rachmaninows „Six Moments Musicaux, Op. 16“ entstanden in beeindruckend kurzer Zeit zwischen Oktober und Dezember 1896. Der Komponist war gerade einmal 23 Jahre alt und hatte soeben seine erste Sinfonie zu Ende geschrieben. Er stand kompositorisch also gut im Training. Das kam ihm zugute, da er sich in jenen Monaten in beträchtlich finanzieller Not befand. Eine große Summe Geld hatte man ihm auf einer Eisenbahnreise gestohlen und daraufhin musste er sich schnell ein paar einträgliche Lieder, Kinderchöre und eben die „musikalischen Augenblicke“ für das Klavier

einfallen lassen. Zu den Kinderchören bemerkte er, dass sie „kein Kind jemals wird singen können“ und auch den Widmungsträger seiner *Moments Musicaux*, seinen Freund den Pianisten Aleksandr Zatajewitsch und alle nachfolgenden Interpreten, stellte er mit seinen „Kleinigkeiten“ vor eine echte pianistische Herausforderung.

Eigentlich liebte Rachmaninow das Große und Fulminante. Seine Diplomarbeit – nicht weniger als eine Oper – schrieb er mit 19 Jahren. Aber auch in die kleinen Formen steckte er große Gefühle. Seine *Moments Musicaux* sind pianistische Miniaturen und ein Kaleidoskop starker Gefühle: Melancholie, Leidenschaft, Freude, Kraft, Triumph und finsternes Grübeln. Man kann sie fraglos als Rachmaninows erste wirklich ausgereifte Klavierwerke bezeichnen, die den stilistischen Reichtum des Komponisten, seine melodische Originalität und technische Meisterschaft demonstrieren. Mit ihren aufwändigen Figuren, dichten vielschichtigen Texturen und chromatischen Harmonien lassen diese Stücke in vielerlei Hinsicht einiges von Rachmaninows späterer Handschrift erahnen.

Bei der Titelgebung ließ sich Rachmaninow von Franz Schuberts gleichnamiger Sammlung D. 780 (op. 94) inspirieren. Schuberts „*Six Moments Musicaux*“ wurden in dessen letztem Lebensjahr, 1828, veröffentlicht. Mit ihnen gelang der Verkaufserfolg, auf den Schubert zeitlebens gehofft hatte. Diese kleinen „musikalischen Augenblicke“ erlangten enorme Popularität. Mit den technischen Anforderungen hatte sich Schubert bewusst zurückgehalten, um damit einen größeren Pianistenkreis zu erreichen. Doch just ihre Schlichtheit und Einfachheit sind eine Herausforderung für den Interpreten, muss er doch ganz ohne große pianistische Geste auskommen und eine Leichtigkeit herstellen, die nicht banal wirkt. Gefordert sind deshalb ein besonders delikater Anschlag und eine meisterhafte

Verinnerlichung. Schuberts große Stärke war die kleine Form. Besonders in den lyrischen Klavierstücken seiner letzten Lebensjahre, hatte er sich generell vielmehr von momentanen Einfällen leiten lassen, als große formale Strategien zu verfolgen. Es ist der Augenblick, der zählt. Zeitlich wie klanglich sind sie gar nicht sehr ausgreifend, seine *Moments Musicaux*, dafür aber ausgesprochen nuancenreich, charakterlich vielfältig und voller Poesie.

Während Rachmaninows und Schuberts *Moments Musicaux* fest umrissene, in sich geschlossene und untereinander lose verbundene Stücke sind, bleiben sie bei Uzung Choe fragmentarisch. Nicht als Werke im eigentlichen Sinne möchte der Komponist sie verstanden wissen, sondern vielmehr als stark komprimierte musikalische Gedanken. Dieses Rohmaterial ist dabei an sich überaus fein gezeichnet, weist aber keinerlei Struktur oder inneren Zusammenhalt auf. Diesen entwickelt letztlich erst der Interpret. „Ich denke“, so Choe, „dass ‚Struktur‘ auch einen spontanen, improvisierten Aspekt beinhalten kann. Selbst wenn die ‚Struktur‘ allenfalls durch die Improvisation des Interpreten hergestellt wird, würde sie sich in ihrer Vollkommenheit dennoch nicht wesentlich von der Intention des Komponisten unterscheiden.“ Choes „musikalische Momente“ entstammen einer Sammlung von Erinnerungsfetzen, Versatzstücken und Skizzen, die auf dem Papier oder als Tonaufnahme über die Jahre gewachsen ist. Dabei versuchte der Komponist Fragmente verschiedenster Stile und in möglichst großer Anzahl zu sammeln. Dem Interpreten obliegt die Freiheit, sich einzelne Fragmente auszusuchen und nach Belieben zu kombinieren oder zu wiederholen.

Da fast alle Stücke von Schubert und Rachmaninow einer A-B-A-Form folgen, entschied sich Yeseul Kim, es bei ihrer Version ebenso zu handhaben. Zehn Fragmente hat



sie aus insgesamt 29 ausgewählt. Auf besonderen Wunsch des Komponisten schließt auch ihr *Moment Musical* mit dem Moment Nr. 29 ab, der schwebend ausklingt und quasi im Nichts verschwindet. Doch das Einstudieren und Vorbereiten dieses Werkes ist die eine Seite, die Aufnahmesituation nochmal eine andere: „Im Gewandhaus Leipzig schließlich habe ich,“ so Kim, „spontan etliches verändert und improvisiert, zum Beispiel die Dynamik und den Anschlag. Sogar mit der Reihenfolge habe ich letztlich noch etwas jongliert, ganz so eben, wie ich mich in jenem ‚musikalischen Moment‘ fühlte. Mein ‚Moment Musical‘ ist also eine Kombination aus einer dramaturgisch durchdachten und eingeübten Version und der Inspiration im Augenblick der Aufnahme.“

Anna-Barbara Schmidt

Die Künstler

Biografische Anmerkungen

Bereits im Alter von sechs Jahren erhielt die koreanische Pianistin Yeseul Kim ihren ersten Klavierunterricht und besuchte die Yewon Music School und Seoul Arts High School. Nach ihrem herausragenden Bachelor-Abschluss an der Seoul National University beendete sie im Jahr 2011 ihr Masterstudium mit Auszeichnung an der Hochschule für Musik und Theater in Hamburg als Stipendiatin des DAAD und unterrichtete dort im darauffolgenden Jahr im Fach Klavier. 2015 schloss Yeseul Kim ihr Konzertexamen an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt am Main (HfMDK) bei Oliver Kern ab und studierte darüber hinaus im Master Instrumentalpädagogik. Derzeit promoviert sie bei Hie yon Choi an der Seoul National University im Fach Klavier. Seit 2018 lehrt Yeseul Kim an der Konkuk University in Seoul.

Internationale Konzertreisen führten die Pianistin als Solistin und Kammermusikerin durch Deutschland, Italien, Österreich, Polen, England und Korea und renommierte Konzertsäle, wie die Alte Oper Frankfurt, Oper Frankfurt, Laeishalle Hamburg und Seoul Arts Center. Mitschnitte ihrer Konzerte wurden beim NDR, Deutschlandradio und Deutschlandfunk Kultur veröffentlicht. Als Solistin spielte sie unter anderem mit dem Orchestra Sinfonica Metropolitana di Bari, Thames Philharmonia und Soundiff Diffrazioni Sonore Orchester.



Zahlreiche Preise und Auszeichnungen bei bedeutenden internationalen Klavierwettbewerben bezeugen Yeseul Kims künstlerischen Rang als eine herausragende Interpretin ihrer Generation. Darunter befinden sich der Mauro Paolo Monopoli Wettbewerb (Italien), Busan Maru International Concerto Wettbewerb (Korea), Ennio Porrino Wettbewerb (Italien), Delia Steinberg Wettbewerb (Spanien), Elise-Meyer-Wettbewerb (Deutschland), Osaka international music Wettbewerb (Japan) und viele mehr.

Uzong Choe studierte Komposition und Musiktheorie an der Seoul National University (bei Byung-Dong Paik und Sukhi Kang), an der Universität Mozarteum Salzburg (bei Bogusław Schaeffer und Franz Zaunschirm) und an der Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris (bei Emmanuel Nunes).

Choe arbeitete mit dem Regisseur Yoon-Taek Lee und seiner Straßentheatergruppe Yon-Hee Dan zusammen. Er war künstlerischer Leiter des Ensembles TIMF (Ensemble in Residence am Tongyeong International Music Festival) und ist Kompositionsprofessor an der Seoul National University.

Uzong Choes ästhetisch vielseitige Kompositionen bilden eine breite Palette von Musikrichtungen ab – vom Barock bis zur Populärmusik. Besonders seine neuesten Werke spiegeln seine Forschung in den Bereichen der europäischen Polyphonie und der traditionellen koreanischen Musik wieder, und zeigen sein großes Interesse an Musiktheater. Er komponierte und inszenierte Musiktheaterproduktionen wie *Rose*, eine Vertonung der *Hebräischen Melodien* von Lord Byron, und *The Chorus: Oedipus*, außerdem bearbeitete er Christoph Willibald Glucks *Echo et Narcisse* für eine Multimedia-Performance. Zu seinen Werken gehören auch die musikalische Komödie *Happy*



Prince nach einer Geschichte von Oscar Wilde sowie mehrere Opern wie *Love Letter*, *As the moon flying on the water* und *1945*.

Im Zuge seines Studiums beschäftigt er sich insbesondere mit der Verwandlung des neuen Musiktheaters sowie mit Opern, die auf dem traditionellen koreanischen Pansori basiert sind; infolge dessen schrieb und inszenierte er *Birth*. In diesem Zusammenhang komponierte er auch ein Musiktheaterstück mit traditioneller koreanischer Unterhaltungsmusik *Jeok-Ro (Das Lied der Tautropfen)* und den Liederzyklus *Chu-Seon (Fächer des Herbstes)* für traditionellen koreanischen Gesang *Jung-ga* und Klavier.

GENUIN classics GbR

Holger Busse, Alfredo Lasheras Hakobian, Michael Silberhorn

Feuerbachstr. 7 · 04105 Leipzig · Germany

Phone: +49 . (0) 3 41 . 2 15 52 50 · Fax: +49 . (0) 3 41 . 2 15 52 55 · mail@genuin.de

Recorded at Mendelssohn-Saal, Gewandhaus zu Leipzig, Germany

February 11–13, 2020

Recording Producer / Tonmeister: Piotr Furmanczyk

Editing: Piotr Furmanczyk

Piano Tuner: Stephan Wittig

English Translation: Taryn Knerr

Photography: Jino Park (Cover, p.2/3, 7, 10, 17, Backcover),

Hyena Yu (p. 20), Jongchul Lee (p. 22)

Booklet Editorial: Diana Kallauke

Layout: Sabine Kahlke-Rosenthal

Graphic Concept: Thorsten Stapel

© + © 2021 GENUIN classics

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, hiring,
lending, public performance and broadcasting prohibited.

